

452104-2026 - Verseny

Németország – Szennyvízcsatorna-tisztítási szolgáltatások – Jahresvertrag 2027 - Reinigung und Inspektion der Entwässerungskanäle der LH Kiel

OJ S 124/2026 01/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

E-mail-cím: zentralevergabestelle@kiel.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Jahresvertrag 2027 - Reinigung und Inspektion der Entwässerungskanäle der LH Kiel

Leírás: Jahresvertrag 2027 - Reinigung und Inspektion der Entwässerungskanäle der LH Kiel

Reinigung und Inspektion von 80 km Hauptkanälen, 7175 Stk. Anschlusskanälen und 2000 Stk. Schächten

Eljárásazonosító: 8b6f85ba-d20a-4ba2-a6b5-efd3dbf2b83a

Belső azonosító: 66.3.903.26

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90470000 Szennyvízcsatorna-tisztítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Kiel

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

További információk: Gesamtes Stadtgebiet

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMXU9# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln.

Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabepattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden.

Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtyp.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die

Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 10.08.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárása forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Verstoß führt zum Ausschluss.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Verstoß führt zum Ausschluss.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Verstoß führt zum Ausschluss.

Csalás: Verstoß führt zum Ausschluss.

Korrupció: Verstoß führt zum Ausschluss.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Verstoß führt zum Ausschluss.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Verstoß führt zum Ausschluss.

Fizetésektelenség: Verstoß führt zum Ausschluss.

Felszámoló által kezelt vagyon: Verstoß führt zum Ausschluss.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Verstoß führt zum Ausschluss.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Verstoß führt zum Ausschluss.

Súlyos szakmai köteleességszegés: Verstoß führt zum Ausschluss.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Verstoß führt zum Ausschluss.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Verstoß führt zum Ausschluss.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Verstoß führt zum Ausschluss.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Verstoß führt zum Ausschluss.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Verstoß führt zum Ausschluss.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Jahresvertrag 2027 - Reinigung und Inspektion der Entwässerungskanäle der LH Kiel

Leírás: Jahresvertrag 2027 - Reinigung und Inspektion der Entwässerungskanäle der LH Kiel
Reinigung und Inspektion von 80 km Hauptkanälen, 7175 Stk. Anschlusskanälen und 2000
Stk. Schächten
Belső azonosító: 66.3.903.26

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 90470000 Szennyvízcsatorna-tisztítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Kiel
Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Ország: Németország
További információk: Gesamtes Stadtgebiet

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027
Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai
képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba
Kiválasztási kritérium leírása: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem
Angebot vorzulegen: - Auflistung und kurze Beschreibung: Nachweis bzw. Beurkundung RAL-
GZ 961 "I" und "R" oder ersatzweise Prüfbericht zur Erstprüfung des Unternehmens nach RAL-
GZ 961.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach
Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Auf Verlangen
der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen: Bescheinigung der
Berufsgenossenschaft. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben,
haben eine Bescheinigung des Versicherungsträgers vorzulegen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra
Kiválasztási kritérium leírása: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach
Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Nachweis DWA
KI o.glw. - Referenzen der letzten 3 Jahre - Information über Ausstattung und Personal im
Bereich der Kanalreinigung und Inspektion - Abgabe eines Testdatensatzes

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Niedrigster Preis

Leírás: Niedrigster Preis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMXU9/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMXU9>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMXU9>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 20/08/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis, welches zwingend im pdf-Format vorzulegen ist, kann nicht nachgefordert werden. Inhaltliche Nachbesserungen/Korrekturen bereits vorgelegter Unterlagen sind nicht zulässig.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/08/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Rathaus, Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle; Fleethörn 9, 24103 Kiel

További információk: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 55 Abs. 2 S. 2 VgV nicht zugelassen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:

Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Regisztrációs szám: 01002-000006000-77

Postacím: Lessingplatz 2

Város: Kiel

Irányítószám: 24116

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Tiefbauamt Abt. Betrieb und Unterhaltung

E-mail-cím: zentralevergabestelle@kiel.de

Telefonszám: +49 4319012779

Internetcím: <https://www.kiel.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Regisztrációs szám: 01002-000000200-17

Postacím: Fleethörn 9

Város: Kiel

Irányítószám: 24103

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: zentralevergabestelle@kiel.de

Telefonszám: +49 4319012779

Fax: +49 43190161301

Internetcím: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Regisztrációs szám: keine Angabe

Postacím: Düsternbrooker Weg 94

Város: Kiel

Irányítószám: 24105

Ország alegysége (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefonszám: +49 4319884542

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 1e38e176-abc8-4226-b1b1-2d71c3ba54f7 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/06/2026 14:39:04 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 452104-2026

HL S kiadás száma: 124/2026

A közzététel dátuma: 01/07/2026